

Bruselj, 1. december 2017
(OR. en)

15299/17

SPACE 60
COMPET 846
RECH 402
IND 358
TRANS 535
MI 912
ENER 493
ENV 1026
CSC 284
TELECOM 332

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj: generalni sekretariat Sveta

Datum: 1. december 2017

Prejemnik: delegacije

Št. predh. dok.: 14468/17

Zadeva: Vmesna ocena programa Copernicus
– sklepi Sveta (sprejeti 1. decembra 2017)

V prilogi vam pošiljamo sklepe Sveta o vmesni oceni programa Copernicus, ki jih je Svet sprejel na 3580. seji 1. decembra 2017.

SKLEPOV SVETA O
vmesni oceni programa Copernicus

SVET EVROPSKE UNIJE –

OB UPOŠTEVANJU:

- Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU)¹, ki določa deljeno pristojnost EU za vesolje,
- okvirnega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko vesoljsko agencijo (v nadaljnjem besedilu: ESA)²,
- sklepov Evropskega sveta iz oktobra 2017, ki opozarjajo na pomen uspešne izgradnje digitalne Evrope³,
- sporočila Evropske komisije o vesoljski strategiji za Evropo⁴ ter skupne izjave o skupni viziji in ciljih glede prihodnosti Evrope v vesolju⁵, ki sta jo 26. oktobra 2016 podpisali Komisija v imenu EU in ESA,

¹ Zlasti členov 4 in 189 Pogodbe.

² UL L 261, 6.8.2004, str. 64.

³ Dok. EUCO 14/17.

⁴ Dok. 13758/16.

⁵ Dok. 12808/1/16 REV 1.

- sklepov Sveta „Vesoljska industrijska politika EU – sprostitve potenciala za gospodarsko rast v vesoljskem sektorju“ iz maja 2013⁶, sklepov Sveta o ponovni oživitvi evropske vesoljske politike: smernice in prihodnji izzivi iz decembra 2014⁷, sklepov Sveta o globalni strategiji za zunanjo in varnostno politiko Evropske unije iz oktobra 2016⁸ in sklepov Sveta o vesoljski strategiji za Evropo iz maja 2017⁹,
- Uredbe (EU) št. 377/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o vzpostavitvi programa Copernicus in o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 911/2010 ter zlasti člena 32 Uredbe¹⁰ –

Uvod

1. POZDRAVLJA poročilo Komisije o vmesni oceni programa Copernicus in UGOTAVLJA, da je bil pri izvajanju programa od leta 2014 dosežen velik napredek ter da je program s tem postal zgled evropskega sodelovanja in najbolj celovit program za opazovanje Zemlje, ki je pomemben za ves svet in ki prispeva k reševanju svetovnih izzivov, poleg tega pa **PONOVRNO POTRJUJE** sedanje cilje programa Copernicus.
2. **POUDARJA**, da je program Copernicus ključen za zagotavljanje neodvisnega dostopa Evrope do strateških geoprostorskih informacij, na katere se opirajo mnoge politike EU ter nacionalne in regionalne politike, ter UGOTAVLJA, da javni organi v Evropi in po svetu čedalje bolj vključujejo informacije programa Copernicus v svoje storitve in postopke odločanja.
3. **POSEBEJ POUDARJA** izreden pomen nadaljnjega razvoja učinkovite, dobro integrirane in varne infrastrukture sistema Copernicus, tako vesoljskih kot tudi zemeljskih komponent, ter njegovih storitev, da bi zagotovili njihovo stalnost in prihodnji napredek, pri čemer je treba delovati v tesni povezavi z uporabniki storitev Copernicus, da bi razumeli njihove potrebe in prednostne naloge, vendar brez poseganja v naslednji VFO.

⁶ Dok. 10295/13.

⁷ Dok. 16502/14.

⁸ Dok. 13202/16.

⁹ Dok. 9817/17.

¹⁰ UL L 122, 24.4.2014, str. 44–66.

4. OPOZARJA, da je treba vsem deležnikom, vključenim v program Copernicus, zagotoviti dolgoročno predvidljivost in gotovost načrtovanja, ter SI PRIZADEVA zagotoviti ustrezno financiranje vzdrževanja in razvoja vseh komponent programa, vendar brez poseganja v naslednji VFO.
5. POZDRAVLJA pristop iz poročila Komisije, ki sledi podatkovni vrednostni verigi programa Copernicus, ki zajema vse od zbiranja in obdelave podatkov do razširjanja podatkov in informacij ter dejavnosti spodbujanja uporabe pri uporabnikih in na trgu, ter POZIVA Komisijo, naj pri oblikovanju prihodnjega programa Copernicus vztraja pri tem pristopu, pri čemer naj upošteva, da je bistvena značilnost programa, da ga usmerjajo uporabniki, in preuči možnosti na vseh točkah vrednostne verige za komercialno izkoriščanje na podlagi povpraševanja s strani MSP.

Pridobivanje podatkov

6. POSEBEJ POUDARJA, da so obseg, skladnost, stalnost, zanesljivost, upravljanje ter kakovost podatkov in informacij, zagotovljenih na podlagi politike brezplačnega, polnega in prostega dostopa, zelo uspešni elementi izvajanja programa Copernicus, in IZPOSTAVLJA, da je treba zagotoviti dolgoročno in varno nadaljevanje brezplačnega, polnega in prostega zagotavljanja podatkov.
7. PRIZNAVA napredek, dosežen pri uvajanju vesoljske infrastrukture programa Copernicus, ter POZIVA Komisijo in ESA k pravočasnemu dokončanju in izstrelitvi preostalih satelitov Sentinel, pri čemer naj se prednostno uporabljajo evropske nosilne rakete. UGOTAVLJA, da je vesoljska infrastruktura programa Copernicus pripomogla k uresničevanju ciljev uporabnikov in storitev programa Copernicus, ter POUDARJA pomen nadaljnjega zagotavljanja učinkovite in trajnostne vesoljske infrastrukture, ki daje točne, zanesljive in visokokakovostne podatke.
8. POSEBEJ POUDARJA, da je pri razvoju sistema, kar vključuje sedanje in prihodnje misije Sentinel ter podatke iz sodelujočih misij in podatke in situ, treba upoštevati naslednje vidike: nedavne trende, raziskave, tehnološki napredek in novosti s področja opazovanja Zemlje, k čemur spada tudi perspektiva „novo vesolje“; spreminjajoče se potrebe uporabnikov in razvoj storitev; naložbe držav članic in prispevke na področju opazovanja Zemlje; nove izzive, s katerimi se spopada Unija, med drugim v zvezi s podnebnimi spremembami, trajnostnim razvojem in varnostjo.

9. SE ZAVEDA pomena tega, da države članice, ESA, EUMETSAT in drugi pooblaščen subjekti¹¹ ter industrija uporabljajo in čim bolj izkoristijo vesoljske tehnologije, vključno s sodelujočimi misijami in spremljanjem na kraju samem, ter POZIVA Komisijo in države članice, naj preučijo nove operativne in poslovne modele za nadaljnjo dopolnitev zmogljivosti programa Copernicus in izboljšanje razpoložljivosti virov podatkov za odziv na spreminjajoče se potrebe uporabnikov.

Obdelava podatkov in informacij

10. SE ZAVEDA pomena zagotavljanja dolgoročne trajnosti in nadaljnjega razvoja storitev, ki so jedro programa Copernicus, da bi zadovoljili potrebe javnega sektorja in potrebe, ki izhajajo iz mednarodnih obveznosti Evrope, ter tako čim bolj povečali možnosti komercialnega izkoriščanja programa.
11. POZIVA Komisijo in njene pooblaščen subjekte, naj bodo pri nadaljnjem razvoju storitev programa Copernicus in portfelja proizvodov v tesnem stiku z različnimi skupinami uporabnikov iz vse Evrope, da se prilagodijo spreminjajočim se potrebam javnega sektorja in politik ter tako čim bolj spodbudijo uporabo podatkov iz opazovanja Zemlje.
12. POZIVA Komisijo, naj preuči možnosti sinergij med programom Copernicus in drugimi programi EU – v primeru integriranih aplikacij zlasti s programoma Galileo in EGNOS – pri širjenju uporabe podatkov in storitev programa Copernicus ter spodbujanju povpraševanja po tržnih aplikacijah in storitvah.

¹¹ Pooblaščen subjekti iz člena 11 Uredbe št. 377/2014 (UL L 122, 24.4.2014, str. 56).

Dostop do podatkov in njihovo razširjanje

13. POSEBEJ POUDARJA, da se potrebe uporabnikov spreminjajo, zato je treba omogočiti obsežen in uporabniku prijazen dostop do podatkov in informacij programa Copernicus ter njihovo obdelavo in izkoriščanje pri različnih ravneh osveževanja podatkov. SE ZAVEDA omejitev obstoječe podatkovne in informacijske infrastrukture ter IZPOSTAVLJA potrebo po novem, bolj celostnem pristopu tako na ravni EU kot na ravni držav članic, da se zagotovi hiter in preprost dostop do podatkov in informacij programa Copernicus ter omogoči njegovo povezovanje z drugimi viri podatkov in informacij. V zvezi s tem POZIVA Komisijo, naj si v tesnem sodelovanju z državami članicami prizadeva za razvoj programa, ki bi izpolnil te potrebe.
14. POSEBEJ POUDARJA, da je treba v Evropi vzpostaviti celovit podatkovni ekosistem opazovanja Zemlje, da bi izboljšali ponudbo podatkov iz široke palete evropskih storitev in vzpostavili globalno konkurenčen sistem za upravljanje podatkov. V zvezi s tem PODPIRA pobudo Komisije za vzpostavitev storitev dostopa do podatkov in informacij programa Copernicus (DIAS), da se zagotovi hiter in učinkovit dostop do podatkov in informacij programa Copernicus. POUDARJA, da je treba v državah članicah spodbujati DIAS in iskati sinergije z njihovimi storitvami, da bi se čim bolj povečala in okrepila tržna uporaba podatkov in informacij programa Copernicus. PREDVIDEVA, da bo DIAS ena glavnih referenčnih točk za nevesoljske skupnosti in uporabnike, zlasti za MSP.

Spodbujanje uporabe pri uporabnikih

15. PONOVO POUDARJA, da bi moral prihodnji razvoj programa Copernicus temeljiti na spreminjajočih se potrebah uporabnikov, zlasti ključnih institucionalnih uporabnikov, in da bi moral program Copernicus v svojem bistvu še naprej ostati uporabniško usmerjen program. SE ZAVEDA pojava novih skupnosti uporabnikov, ki niso usmerjeni v vesolje ter potrebujejo pravočasen in uporabniku prijazen dostop do podatkov, informacij in proizvodov.
16. UGOTAVLJA, da zgolj dostopnost podatkov ni dovolj, če želimo čim bolj povečati njihov predvideni socialno-ekonomski učinek. Zato MENI, da bi morale države članice in Komisija sprejeti odločnejši pristop, da bi v javni upravi kot ključnem uporabniku in v zasebnem sektorju, zlasti MSP, spodbudili povpraševanje po podatkih in storitvah programa Copernicus. V zvezi s tem POZIVA Komisijo in države članice, naj program Copernicus tesneje povežejo s politikami EU in držav članic, da bi se spodbudilo povpraševanje po tržnih aplikacijah in storitvah ter da bi lahko podjetja, zlasti MSP in zagnana podjetja, razvijala aplikacije na podlagi podatkov in informacij programa Copernicus, s čimer bi se v Evropi vzpostavil globalno konkurenčen podatkovni ekosistem opazovanja Zemlje.
17. POZIVA Komisijo, naj poveča skladnost med okvirnim programom EU za raziskave in vesoljskimi programi EU, zlasti za razvoj osnovnih storitev ter aplikacij in storitev nižje v prodajni verigi.

18. PONOVRNO POUDARJA pomen tega, da države članice in Komisija ciljno usmerjeno krepijo zmogljivosti in izvajajo dejavnosti obveščanja, kar med drugim vključuje novi okvirni sporazum o partnerstvu¹², da bi se povečala sposobnost vseh držav članic, da v celoti izkoristijo možnosti programa Copernicus, ter da bi spodbujali konkurenčni prodajni sektor, vključno z javnimi organi, raziskovalnimi skupnostmi in zasebnimi akterji.

Zaključki

19. POSEBEJ POUDARJA, da je izvajanje politike brezplačnega, polnega in prostega dostopa do podatkov v okviru programa Copernicus močno spodbudilo povpraševanje po njegovih podatkih in informacijah ter da je program Copernicus s tem postal eden največjih svetovnih ponudnikov podatkov iz opazovanja Zemlje. V zvezi s tem POZIVA Komisijo, naj preuči možnosti, da bi evropski akterji čim boljše izkoristili evropske naložbe v okviru programa Copernicus brez poseganja v politiko brezplačnega, polnega in prostega dostopa do podatkov. POZIVA Komisijo, naj preuči vpliv izvajanja politike brezplačnega, polnega in prostega dostopa do podatkov.
20. POUDARJA, da je treba ustrezno in pravočasno ter v tesnem sodelovanju z državami članicami, ESA, EUMETSAT in drugimi pooblaščenimi subjekti obravnavati zasnovo in izvajanje naslednje generacije infrastrukture in storitev programa Copernicus.
21. POSEBEJ POUDARJA, da ostaja sproščanje socialno-ekonomskega potenciala programa Copernicus eden glavnih izzivov za države članice in Komisijo ter prednostna naloga za prihodnja leta.
22. POUDARJA potrebo po širitvi dejavnosti komuniciranja in ozaveščanja o programu Copernicus med nevesoljskimi uporabniki tako na nacionalni kot na mednarodni ravni, pri čemer se je treba osredotočiti na njegove uspehe in potencialne koristi.
23. PONOVRNO POUDARJA, da stalnost infrastrukture programa Copernicus ter trajnost storitev, podatkov in informacij, ki jih uspešno dopolnjujejo drugi viri podatkov in informacij, ostajata ključna za dolgoročno uspešnost programa in za nadaljnje vzpostavljanje podatkovnega ekosistema opazovanja Zemlje v Evropi.

¹² Dolgoročni mehanizem sodelovanja med Komisijo in subjekti držav članic za spodbujanje in sofinanciranje razvoja ter uvajanja storitev in aplikacij, ki temeljijo na opazovanju Zemlje.

24. POSEBEJ POUDARJA pomen programa Copernicus za opravljanje javnih storitev. POZIVA Komisijo, naj oceni, kako bi lahko z ustreznim financiranjem ter spodbujanjem udeležbe zasebnega sektorja ohranili in dodatno razvili evropsko dodano vrednost programa Copernicus. POZIVA Komisijo, države članice in druge udeležene akterje, naj raziščejo nove modele partnerstva in inovativne načine financiranja, da se na primer kupna moč javnih organov pametneje izkoristi za ustvarjanje obsežnejših trgov za aplikacije.
25. SE ZAVEDA, da so za reševanje svetovnih izzivov potrebna svetovna prizadevanja. Zato POUDARJA, da je treba pri združevanju moči za spoprijemanje s temi izzivi usklajeno sodelovati s ključnimi mednarodnimi partnerji. POUDARJA, da ima program Copernicus ključno vlogo pri evropskem spopadanju s svetovnimi izzivi in da je obenem mogoče izkoristiti edinstveno priložnost za vzpon na čelo hitro rastočega trga opazovanje Zemlje, hkrati pa je to učinkovita možnost za vzpostavitev sodelovanja z državami, ki niso članice EU.
26. POZIVA Komisijo, naj v tesnem sodelovanju z državami članicami, ESA in pooblaščenimi subjekti pripravi vse potrebno za razvoj programa Copernicus in njegovo dolgoročno vizijo, da bi lahko vsem akterjem, ki sodelujejo v programu Copernicus, ponudili stalnost, večjo prepoznavnost in predvidljivost ter jim tako omogočili, da pripomorejo k ustvarjanju pozitivnega in predvidljivega naložbenega okolja v sektorjih višje in nižje v verigi. POUDARJA, da je treba za boljši prikaz razvoja programa vzpostaviti strukturiran dialog z deležniki iz industrije in civilno družbo.
27. POZDRAVLJA uspešnost sedanje strukture upravljanja, ki sloni na uspešnem partnerstvu z državami članicami, ESA in pooblaščenimi subjekti. POZIVA Komisijo, naj preuči morebitne operativne sinergije z drugimi programi in politikami EU, kadar je to primerno.
28. PRIZNAVA, da je treba razvijati civilno razsežnost programa Copernicus, da bi se odzvali na spreminjajoče se potrebe uporabnikov, in POUDARJA, da bi to moral ostati uporabniško usmerjen in civilni program, ki je pod civilnim vodstvom in nadzorom.